차별 금지 안내문

차별은 불법입니다

Temple University Health System은 관련 법률, 규정, 인증 기관 및 규제 기관의 기준에 따라 치료, 진료 및 서비스를 제공합니다. Temple University Health System은 누구든지 인종, 피부색, 출신 국가, 종교, 성/성별, 성적 지향, 성정체성/표현, 장애, 나이, 조상, 신체 능력, 학력 수준, 지불 수단 등을 이유로 양질의 의료 서비스 참여를 배제하거나 혜택을 거부하거나 서비스를 지연시키지 않습니다.

Temple University Health System은 장애가 있는 분들을 위해 다음과 같은 합리적인 조정 및 무료 보조 기기와 서비스를 제공하여 원활한 의사소통이 가능하도록 돕습니다.

- o 자격을 갖춘 수화 통역사
- o 음량 증폭 장치
- 다른 형식으로 제공되는 서면 정보 (큰 글씨, 오디오, 접근 가능한 전자 형식 등)
- 영어가 모국어가 아닌 사람들을 위해 자격을 갖춘 통역사 및 다른 언어로 작성된 정보를 포함한 무료 언어 지원 서비스를 제공합니다.

이러한 서비스가 필요한 경우, 의료 제공자에게 요청하거나 아래로 연락해 주세요.

Veronica Ferreira, 언어 및 문화 서비스 책임자 겸 섹션 1557 (Section 1557) 코디네이터 우편 주소: 1316 W. Ontario Street, Jones Hall, rm. 1020, Philadelphia, PA 19140

이메일 주소: <u>veronica.ferreira@tuhs.temple.edu</u>

사무실 번호: 215-707-6544

Temple University Health System 이 위의 서비스를 제공하지 않았거나, 인종, 피부색, 출신 국가, 나이, 장애, 성별 등의 이유로 차별을 하였다고 생각되신다면, 아래로 불만을 제기하실 수 있습니다.

Brigette Cuffia, 규제 담당 최고 책임자 겸 섹션 1557 (Section 1557) 코디네이터

우편 주소: 1316 W. Ontario Street, Jones Hall, rm. 1021, Philadelphia, PA 19140

이메일 주소: <u>brigette.cuffia@tuhs.temple.edu</u>

사무실 번호: 215-707-6763

불만 사항은 직접 방문, 우편, 팩스 또는 이메일로 제출하실 수 있습니다. 불만 제기 과정에서 도움이 필요하신 경우, 규제 담당 최고 책임자 겸 섹션 1557 (Section 1557) 코디네이터인 Brigette Cuffia 가 도와드립니다.

또한 미국 보건복지부(Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) 민권국에 민권 침해 신고를 전자적으로 제출하실 수 있습니다. 신고는 민권국 불만 제기 포털(Office for Civil Rights Complaint Portal)

https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf 에서 온라인으로 제출하거나 다음 주소와 전화번호로 우편/전화 접수도 가능합니다.

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

불만 제기 양식은 http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html에서 받을 수 있습니다.